



榮譽顧問團：麥希真牧師、陳摩西牧師、潘士宏牧師、梁永康主教、伍德賢主教、蔡春曦牧師、洪順強牧師、盧維溢牧師、李耀全牧師、洪迪生牧師、羅華慶牧師、陳耀棠牧師、丁果長老、梁燕城博士、Bro. Helmut Boehm、李溢大律師（法律）彭德明弟兄（會計）。

董事會：蔡健強牧師（主席）、林楚基傳道（副主席）、梁永昶律師（文書）、梁劉麗兒姐妹（財政）、黃以誠牧師、莊清鴻弟兄。

總幹事：李賓來牧師。**突破宣道創辦人：**梁西門牧師（新加坡）。

總幹事的話：

去年12月31日在手機上收到朋友發來慶賀2020年來到的照片時，我就回了他一句：「明年不是一個好年，因為是惡靈惡靈年。」果然一語成讖，從開年到現在，仍在新冠疫情的籠罩之下，何時方休呀！

這次的疫情不但對全球經濟帶來嚴重影響，許多教會、機構的奉獻收入也受到影響，當然我們也不例外。

從3月開始，我們的奉獻收入就已經出現嚴重不敷，再加上原本訂於5月14日的7週年感恩晚宴，因疫情的關係而無法舉行，更是雪上加霜了。

福音機構的收入來源，主要還是靠教會與弟兄姐妹的愛心捐獻。但現在大家的環境都不太好，雖然有“需要”，但也得體諒人家嘛！大家也不容易呀！那怎麼辦呢？在這樣的環境底下，再呼籲大家踴躍捐獻，又似乎不近人情；倘若不呼籲的話，機構財政又嚴重的入不敷出，真是左右為難！到底有甚麼辦法可以既不加重大家的負擔，又可以維持機構的收入呢？

有人好意告訴我，我們的機構應該有資格向政府申請到一些經濟援助。但我從一開始就立下了心志，要「單單仰望耶和華，榮耀單單歸於耶和華」，我相信耶和華以勒的上帝必有預備。就這樣，我就憑著信心開始這工作，一直到現在。但是信心也要有行動，否則也只不過是空談罷了！而最直接的行動，就是禱告尋求上帝，指引如何既不加重弟

兄姐妹的負擔，又可以維持機構的收入呢？

這兩三個月來，我就一直禱告，等候上帝。感謝上帝，祂終於回應了我的禱告。就在前兩天，6月18日的晚禱時，我又再等候思想奉獻收入的問題。忽然，腦海中就浮現了「集腋成裘，聚沙成塔」這八個字。

怎麼個「集腋成裘，聚沙成塔」呢？各位親愛的支持者，我們的經費不是很多，倘若每位讀者願意按著聖靈的感動，只要每天認獻加幣\$0.50，就足夠維持我們的經費了。當然，現在已經過了大半年，您可以選擇在餘下的六個月內，每月認獻30元，或一次過認獻180元，或分兩次90元，或分三次60元也可以。但願，這樣的請求不會讓您覺得太過份。雖然要求不高，但我仍然希望大家「各人要隨本心所酌定的，不要作難，不要勉強，因為捐得樂意的是上帝所喜悅的。」

這次的疫情使到很多教會、機構的事工停滯或不能發展，甚至暫時關閉，所有的教牧與行政同工都在家辦公。但由於我們的事工特別，我們仍然得24/7陪伴弟兄、教導弟兄、帶領弟兄、照顧弟兄。雖然有很多方面的限制，但我們仍然記得保羅的話，說：「務要傳道」（提後4:2）

今年一月間接到一間教會的牧者說，有一對初信的年老夫婦由於門前積雪，無法出門，需要協助。為了堅固他們的信心，讓他們真實的經歷到

主的愛，雖然我們是不做鏟雪的，但我們也不可消滅聖靈的感動，於是就帶領弟兄前去了。

最近一次與弟兄回家時，見對面一位陪讀媽媽門前的舊洗衣機擺放了很久，想必她是找不到人幫忙。於是，我就與弟兄上前問她是否要丟掉這部洗衣機，我們可以幫助她處理掉。她馬上就問：「多少錢？」我告訴她：「我是牧師，不用錢的，耶穌愛妳，上帝祝福妳。」然後隨即就與她分享見證。

再有一次，也是在回家的路上，看到一對年青的白人情侶站在路旁，路上還擱著一張桌子，看來他們是抬不動了。於是，我就停下車來，幫他們運載回家。由於路程很短，我看他們又像是吸毒的樣子，於是我就只能用極快的速度向他們作見證說：「我以前是一名吸毒者，後來因為相信了耶穌，現在已經是一名牧師了。」到他家時，我再走多一里路，幫他們把桌子抬進屋子裏。我想，這樣，若我再跟他們說多幾句應該沒問題吧！於是放下了桌子，我馬上拿出手機，打開英文版聖經與他們分享羅馬書1章16節：「這福音本是上帝的大能，要救一切相信的。」然後就遞了一張名片，告訴他們若有需要可隨時找我。

感謝主！箴言書3章27節告訴我們：「你手若有行善的力量，不可推辭，就當向那應得的人施行。」阿門！

我是黃弟兄，2015年是我第一次來到加拿大突破宣道生命轉化中心，住了九個月後我便離開，回中國去了。在中國，有一段短時間，我成為一個兼職的英文教師。當我一有空閒時間和多餘的金錢時，便跟一班損友混在一起，很快我便重行舊路，開始再次吸食毒品。

事實上，在2016至2020年間，我一直斷斷續續的吸毒，不停地和毒品爭戰。直到有一天，我發現自己已金錢散盡，而且健康每況愈下。因為吸食太多的毒品，我感覺到自己很快便會死去；我的生命實在需要一個轉捩點。我便決定要返回溫哥華，重整我的生命。

在2020年二月四日，我打電話給李牧師，請他讓我可以重回「突破」，他答應給我第二次機會。重返「突破」這幾個月來，我感到跟主耶穌的關係親密了，對聖經的理解增加了。我要更用心的讀聖經和花更多的時間來查經。

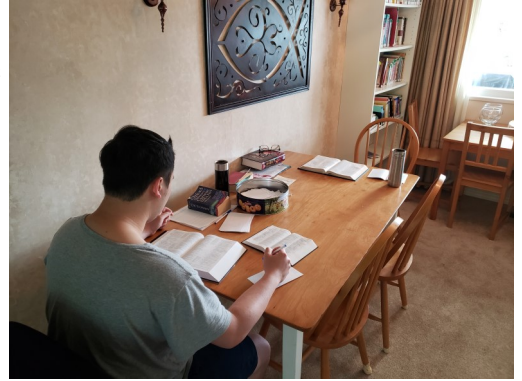
神很恩待我，我很感恩能在新冠肺炎疫情前重返「突破」，使我在疫情中有一個安全的居所。請繼續為我禱告，求神幫助我有力量和耐性留在「突破」，並他日能成為同工，可以服侍主耶穌基督。

My name is Huang. In 2015, it was my first time going to Breakthrough Missions Canada (BMC) and I stayed for 9 months. After these 9 months, I left BMC and went back to China. In China, I found a part time job as an English teacher and was doing that for a while. Once I had free time and money on my hand, I started hanging out with friends that I shouldn't be hanging out with. I found myself relapsed— started taking drugs again.

In fact, throughout 2016 to 2020, I was on and off with drugs. I was in continuous battle with drug addiction in my life. Until one day, I was running out of my savings and aware that my health was really bad. I felt that I was about to die because of too much drugs intake. I knew I need a turning point in my life. So, I decided to come back to Vancouver and reset my life.

I called Pastor Lee on Feb 4, 2020 and asked for a second chance to come back to BMC, and he did accept me. During these months in BMC, I experience a closer relationship with Jesus and understand His words more. I am trying to read God's words more carefully and spending more time in studying the Bible.

I feel blessed because I was able to come in before the pandemic. I have a safe place to live during the Covid-19 pandemic. Please pray for me that I can have the strength and endurance to stay in BMC and can become a staff member to serve the Lord Jesus Christ.



代禱事項/ Prayer Request

1. 感謝上帝，目前有一位 Jimmy 弟兄已經住了五個月，學習態度認真，求主堅固他的信心，繼續靠主得勝，活出新的生命，能夠為主所用。

We thank God that Jimmy has been staying with us for the past 5 months. He has a very serious and teachable spirit. Pray that God will continue to empower him with a strong faith, give him strength to live a victorious life, and to use him for His glory.

2. 由於新冠肺炎疫情的緣故，機構財政收支嚴重不敷，願耶和華以勒的上帝，親自預備。
Throughout the Covid-19 pandemic, BMC has been running a budget deficit. In times like this, we have to trust on the provision of our God whose name is Jehovah Jireh, the God who provides.

3. 這是一項不容易的工作，求主大大加添更多的愛心、耐心與信心予李牧師來帶領這事工。

This is by no means an easy ministry. We fervently ask God to pour abundant love, patience and faith on Rev. Lee.

我們需要您的支持 We need your support

每天\$0.50 加幣	每月\$15.00 加幣	每年\$180.00 加幣
CAD\$0.50/day	\$15.00/month	\$180.00/annum

凡奉獻加幣二十元以上，均可獲得退稅收據

Tax deductible receipts will be issued to any donations of CAD\$20 or more

票奉獻擡頭請寫 For donations, please make checks payable to: Breakthrough Missions Canada

郵寄地址 Mailing address: P.O. Box 43206, Richmond Center P.O., Richmond B.C. V6Y 3Y3



「李牧師，你好嗎？不知道你是否還記得我，我是阿雄，在2014年的聖誕參加了突破的生命轉化。想跟你打個招呼，向你道謝，我現在很好。榮耀歸神，2015年9月開始，我已完全戒除毒癮(2018年一月起，連香煙也戒掉了)，並於2017年8月在Coastal Church受浸。至今年9月我便足足有5年完全不染指毒品，願一切榮耀歸給上帝！非常感謝你讓我可以入住「突破」，謝謝你的愛心和恩慈，謝謝你在在我心中種下的種子。願神賜福你，謝謝你！」

感謝主，5月31日收到一位前弟兄的電郵，他是2014年11月22日住進突破，並在12月24日離開。雖然只有短短1個月，但福音的種子已經在他生命中成長，他已經成功戒烟戒毒5年，並已受洗歸入教會，請我們在禱告中繼續記念這位阿雄弟兄。

“Hey Pastor Lee how are you sir? I don't know if you remember me, Siu Hung, I was in your program Christmas 2014. I just wanted say hi how are you and thank you I am well, glory to God I got clean and sober September 2015,(quit smoking January 2018) baptized with Coastal Church August 2017 September will be 5 years of sobriety, glory to God Thank you for letting me stay with you, your kindness & love. Thank you for planting the seed. Much blessings Pastor Lee Thank you! ”

Praise God! I received an email from a former client on May 31. He came to stay in BMC on November 22 and left on December 24, 2014. Despite a short stay of one month with us, the seed was planted and grown in him. It has already been five years since he has totally given up smoking and using drugs. He was baptized into a local church. Let us all continue to lift Brother Hung up in our prayers.

我們的無收費服務：

我們提供無收費的人手洗車、割草、掃樹葉、搬運、老人家居清潔及機場接送服務。藉此服務，我們可以服事有需要的弟兄姐妹，也可以成爲眾教會的福音預工夥伴，協助慕道友或教會的佈道對象。

Our No Charge Services:

We provide- hand car wash, lawn mowing, Raking leaves , moving, house cleaning and airport shuttle services. The above services can be provided free of charge to needy brothers and sisters. We also partner with churches to reach out and evangelize through these services.

加拿大突破宣道購址基金籌款記錄

BMC Property Fundraising Record

目標 (Goal)	已籌 (Raised)	尚差 (Remaining)
\$2,000,000.00	\$91,411.00	\$1,908,589.00



加拿大突破宣道 — 生命轉化中心

BREAKTHROUGH MISSIONS CANADA
LIFE TRANSFORMATION CENTER

Newsletter: July 2020

A Journey Of Faith (21)

Honorary Advisors : Rev Hay Chun Maak, Rev Moses Cheng, Rev David Poon, Bishop Stephen Leung, Bishop Silas Ng, Rev Francis Choi, Rev James Hung, Rev Wayne Lo, Rev Simon Lee, Rev Richard Hung, Rev King Lo, Rev Yiu Tong Chan, Elder Guo Ding, Dr Thomas Leung , Bro Helmut Boehm, Bro Richard Lee (Legal), Bro Simon Pang (Accounting).

Board of Directors: Rev Caleb Choi (Chairman), Pastor William Lam (Vice-Chairman), Mrs Deryn Leung (Treasurer), Bro. Robert Leong (Secretary), Rev Yee Shing Wong, Bro. David Chong .

Executive Director: Rev Berechiah Lee. **Founder of Breakthrough Missions:** Pastor Simon Neo (Singapore) .

Words from Executive Director:

I can still remember how I responded to a friend's greetings over the phone on New Year's Eve of 2019. I told him that 2020 would not be a good year because the sound of 2020 in Mandarin sounds a bit like "evil spirit, evil spirit"; and it turned out to be true. The whole world is under attack by the Covid pandemic since the first day of the year, and it seems like no end is in sight.

The pandemic not only shattered the world economy, but many churches and organizations also suffered as well. Breakthrough Missions Canada (BMC) is no exception.

We have been running at a deficit since March, as offerings and donations have been greatly reduced. Due to Covid-19, we decided to call off our 7th annual thanksgiving and fundraising banquet that was scheduled to be held on May 14. This cancellation further impacted our already dire financial situation.

Organizations and ministries like ours depend heavily on donations from individual supporters and churches. In the face of such a dampened global economy, everyone has been hard pressed to give. Although BMC is unable to make ends meet now, I felt that it would be inconsiderate to keep on asking supporters to look after our financial needs. However, if we do not ask, then our book will be in red. How would I be able to balance these two opposing thoughts?

I was given some friendly advice that BMC should be eligible to apply for the Government emergency funds. Yet, "trusting in God's provision alone and glory be to God alone" is something I and BMC hold steadfastly onto. Our God is Jehovah Jireh, He is the God who provides. It is with this simple faith that I started this ministry and we can come this far. However, faith has to come alongside with deeds, empty words will not do any good. I told myself that the most effective deed is to ask

God. I prayed for wisdom that BMC can maintain a balanced budget on one hand but at the same time will not be a burden to brothers & sisters.

So I continued to pray and wait in this manner for this couple of months. Praise God, He gave me an answer to my prayer. While I was praying on the evening on June 18, the Chinese proverb : "Many hairs make a fur coat, many grains of sand make a tower" about how every tiny little bit helps, popped up into my mind.

How does this "many a little makes a mickle" idea work? Dear supporters, BMC does not operate on a large budget. If all our readers pledge to give CAD\$0.50 per day, that would be adequate to keep us going and working for one year. Since 2020 is already half gone, maybe you can consider pledging CAD\$30/month; a one time donation of \$180; a 2 time donation of \$90 or even a 3 time donation of \$60. I hope this is not too much to ask. I understand that this may not be a small amount for everyone. We would be grateful for whatever your heart compels you to give. "Each man should give what he has decided in his heart to give, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver."

Churches and ministry organizations have been dramatically altered or even completely shut down during this pandemic. The new normal is that many are working from home. Due to the uniqueness of our ministry, we still have to work 24/7, staying with, teaching, leading and taking care of our clients on site. Despite of all these difficulties and limitations, the words of Paul the apostle keep reminding us, "Preach the word; be prepared in season and out of season; correct, rebuke and encourage— with great patience and careful instruction." (2 Timothy 4:2)

Back in January this year, I learned indirectly from a pastor that a newly converted elderly couple was stuck at home due to the heavy snowfall. Obviously, they needed

some help. I knew that shovelling snow for them would be a concrete manifestation of the Father's love that may build up their faith in God, I then followed the prompting of the Holy Spirit. Though shovelling snow does not fall in our usual area of service, I brought the BMC brothers to help them out.

A little while ago, I noticed an old washing machine sitting in front of our neighbour's house for some time. I knew that an overseas student was staying in this house with her (or his?) visiting mom. One day, we came up to this mother and asked if she needed help to dispose that washing machine. She immediately asked how much would we charge. I told her that I am a pastor, I offered to help her for no charge. I told her that Jesus loved her and blessed her. After that, I had a chance to share my testimony with her.

Another day, I saw a young Caucasian young couple by the roadside while heading home. There was a table next to them and they were too tired to move it any more. I stopped my car and helped them to transport the table. It was only a very short trip; and they seemed to be drug users. I therefore witnessed to them very concisely and briefly. I told them I was once a drug addict who was able to come to know Jesus. I am now a pastor. After dropping them off, I decided to walk an extra mile by helping to move the table into their house. I thought to myself that I could then have more time to share my faith with them. After settling the table, I turned to the English Bible on my cell phone and began to share Romans 1:16 with them, "...it is the power of God that brings salvation to everyone who believes." I left them with my name card before I left. I invited them to contact me at any time if they need help.

Thank God for His precious teaching in Proverbs 3:27, "Do not withhold good from those to whom it is due, when it is in your power to act." Amen!

Breakthrough Missions India (2015)

Thoubal Achouba, near P. S Thoubal,
Manipur, India
PIN 795138
Tel: 91 8729975366/91 8414080445

Breakthrough Missions China (2015)

Breakthrough Missions Malaysia (2018)

DH582, Lorong C-12, 81500 Pekan Nanas,
Johor, Malaysia
Tel: +60 1111275582
Email: breakthroughpn@gmail.com